

2013/14 年度社區參與環境保護活動計劃

目的

為進一步加強社區參與保護環境，以凝聚社會各界支持，政府在 2011-12《施政報告》內定立了新措施，透過與區議會合作，在地區推行環保教育、源頭減廢、回收再造等推廣活動。本文件旨在報告本合作計劃在 2012/13 年度的成果及介紹本年度合作計劃內容，並誠意邀請各區議員繼續支持及參與此合作計劃。

2012/13 年度合作計劃及推廣活動概要

2. 作為亞洲國際都會，我們希望將香港建設成一個宜居、健康和綠色的城市。為達到這目標，市民必須身體力行積極實踐綠色生活，方能成功。區議會在推動深化社區參與環保工作的角色至為重要。因此，自 2012 年起，各區區議會、環境保護運動委員會(環運會)、民政事務總署及環保署合作推行社區參與環境保護活動計劃，攜手合作在各個社區內推動保護環境，鼓勵市民在日常生活中持續地實踐減少能源消耗、節約用水，以及減少廢物等環保行為。

3. 2012/13 年度，環保署透過民政事務總署向十八區區議會提供合共 270 萬撥款，由民政事務總署，按既定的撥款機制，分配給十八區區議會(即每區議會 15 萬)，以推動區內的環保宣傳推廣計劃及活動。

4. 根據環運會的建議，2012 年的推廣主題為“推動綠色廢物管理 - 減廢，重用，回收再造”，以進一步鼓勵市民參與廢物減量、回收和循環再造。在推行活動方面，各區區議會委派現有的或成立一個新的委員會或工作小組，根據推廣主題，親自策劃環保宣傳推廣計劃及活動，或在區內物色非政府機構/非牟利團體籌辦有關活動。在籌劃過程中，環保署向各區議會負責委員會的代表提供專業意見及技術支援，協助制定相關的推廣活動計劃。

5. 在 2012 年期間，各區區議會合共夥拍超過 41 個不同類型的機構，包括地方非政府組織、環保團體、業主委員會、學校等，籌辦多項教育、宣傳及廢物回收等的推廣活動，估計參與人數超過九萬人。此外，舉辦回收活動計劃的屋苑更涵蓋超過 13 萬住戶。有關各區區議會的推廣活動概要，請參閱附件一。

6. 環運會及環境保護署於 2013 年 2 月 2 日合辦「人人惜食 區區減廢」社區參與環境保護推廣活動計劃高峰會暨廢物源頭分類計劃頒獎典禮。行政長官梁振英先生為高峰會主禮嘉賓，超過四百位來自區議會、地區團體、物業管理公司及政府部門嘉賓出席。與會者於三場分組論壇中踴躍發言，交流籌劃社區環保活動的經驗和知識，以及探討推動源頭減廢的路向。分組論壇的議題包括：「社區參與廢物回收及推廣」、「家居及工商業廢物源頭分類」及「減少、捐助廚餘及社區廚餘回收」。與會者普遍認同社會各界應繼續支持社區減廢計劃，並透過舉辦不同類型推廣活動，培養市民的環保意識。

7. 環保署現正籌備製作一本小冊子以總結過往一年各區推廣計劃的活動內容及成果，以及在高峰會中的經驗分享，以供各區議會及有關地區組織參閱。預計刊物將於 8 月完成製作及分派。

2013/14 年度社區參與環境保護活動

8. 憑藉着去年成功的經驗及市民的積極參與，我們建議本年繼續推行社區參與環境保護活動計劃，透過與地區團體合作舉辦適切的推廣活動，擴展及擴大社區動員範圍，從社區層面培育市民「惜物、減廢」價值觀，身體力行實踐綠色生活。本年度的活動經費合共 270 萬，環保署將稍後透過民政事務總署按既定的撥款機制向十八區區議會提供撥款以推行計劃（每區議會 15 萬元）。

9. 在推行活動方面，我們建議各區區議會可繼續委派去年籌劃推廣活動的委員會或工作小組，或委派一個新的委員會或工作小組負責本年度的活動計劃，並根據環運會建議本

年的推廣主題，及按區內的實際情況和需要，在區內物色及招募非政府機構/非牟利團體籌辦適切的環保宣傳推廣計劃及活動。環保署會繼續向各區議會負責委員會的代表提供專業意見及技術支援，協助制定相關的推廣活動計劃。

10. 2013/14 年度社區參與環境保護計劃的建議實施時間表如下：

工作	日期
製作小冊子記錄 2012/13 年各區推廣計劃的活動內容及成果，以及在高峰會中的經驗分享	2013 年 8 月
區議會委派相關委員會或工作小組負責籌劃宣傳推廣計劃及活動	2013 年 6 至 7 月
環保署向有需要的區議會負責委員會代表介紹本年的推廣主題，並提供意見協助規劃和制定推廣計劃及活動方案	2013 年 6 至 7 月
區議會相關負責委員會制定及推行區內綠色推廣活動	2013 年 7 月至 2014 年 2 月
舉辦社區參與環境保護推廣活動計劃高峰會，讓區議會及其他與會者分享及交流籌劃社區環保活動的經驗和知識	2014 年 2 月或 3 月

2013 年度推廣主題及推廣活動建議

11. 為進一步將惜物及減廢等訊息帶入社區，並鼓勵市民將環保文化融入日常生活當中，環運會建議 2013 年社區參與環境保護活動計劃的推廣主題為“社區減廢行動 — 惜物、重用、回收再造”(“Community Action on Waste - Use Less, Reuse, Recycle”)。區議會可藉此推動市民實踐「惜物減廢」的生活方式，及將過往一年的推廣工作延續及進一步向社區推展，策劃以行動為本及有持續性的推廣活動。

12. 一如往年，各區區議會可按環運會提出的推廣主題自行決定切合當區情況及需要的推廣活動，並招募合適的非政府機構/非牟利團體合作落實有關推廣計劃及活動。我們建議各負責的委員會或工作小組可參照當區去年推廣活動計劃的經驗及參考其他區議會的活動成果，從而改進本年度推廣計劃內容，讓「惜物、減廢」訊進一步深入社區各階層，以及更有效動員全民革新習慣，貫徹減廢新思維。為加強宣傳惜物及減廢訊息，培養行為的改變，我們建議本年度加入下列推廣活動：

製作地區回收網絡地圖

招募環保團體或地區非牟利團體為社區製作回收網絡地圖，介紹當區特色的回收設施及物品捐贈點，例如玻璃樽、廢電器電子產品、充電池等，並加入回收知識、綠色生活等環保訊息，以及該區的環保活動最新消息，透過互聯網或當地地區通訊發放，方便市民尋找附近的回收設施，及教導正確的回收方法。去年大埔區議會曾經製作類似的環保專題通訊附於附件二以作參考。

地區巡迴展覽

環運會製作了一系列以惜食減廢為題的展板資料，於本年2月2日的高峰會展示（展板內容見附件三）。區議會考慮使用上述展板資料，加入當區的資訊，例如上述的回收網絡地圖及回收常識，製作展覽物料作巡迴展覽。展覽活動更可配合當區回收活動，全面將環保訊息帶進社區。環保署可提供以上展板資料的軟拷貝方便修改及製作展覽物料。

13. 此外，其他建議活動包括以下兩大類：

教育及推廣活動

為深化市民的環保意識，建議舉辦宣傳教育活動，包括巡迴展覽、安排學校、居民和其他地區團體參觀環保設施及地區回收設施例如環保園、社區回收中心、廢物轉運站等，以及與社會服務機構合辦環保經驗分享會及工作坊等。

減廢回收活動

除教育及推廣活動外，各區區議會可考慮推行以行動為本的推廣活動，例如廢物回收，以及推廣減少廚餘等活動，鼓勵市民身體力行參與減廢回收。區議會可考慮與當區的回收設施合作，例如「社區回收網絡」內的社區回收中心及非政府機構收集點等，在社區建立回收點及推行回收推廣活動，藉有關回收中心的豐富經驗加強推廣活動的成效，亦同時讓市民深入認識當區的回收設施。有關「社區回收網絡」的回收點，請參閱附件四。

總結

14. 我們誠意邀請各區議員加入有關委員會或工作小組，繼續攜手推動社區參與環境保護活動，培育市民「惜物、減廢」的價值觀，動員全民改變行為習慣，將環保文化融入日常生活當中，從而達致惜物、減廢，共同珍惜地球資源的願景。

18 區區議會環境保護推廣活動概要

區議會	委員會/工作小組	活動內容概要
中西區	中西區環境(保護及改善)工作小組	舉動「綠色家居廢物管理：中西區做得到！」啟動禮，並向居民派發環保分類袋，鼓勵他們在家中進行廢物分類。其後一系列的活動包括：「社區回收雙周活動」於區內四個不同地區團體辦事處及三個社區會堂放置回收箱，收集可循環再用的電子產品回收再造；「綠色節日樂：節慶物資交換及回收計劃」及「垃圾的一生」廢物轉運站參觀活動。
東區	環保及綠化工作小組	工作小組與聖雅各福群會發起「減廢我做到」計劃，提倡減少消費及避免廢物產生，一系列的活動包括：參加食物回收導賞團、小組討論、宿營活動及地區展覽。同時，工作小組亦與香港青年協會賽馬會筲箕灣青年空間舉行了『珍「資」減廢 ACTION』活動，以青年主導，帶動帶領居民思考環保議題，活動包括拍攝環保紀錄片、參與回收玻璃、製作環保裝置等。
南區	環境及衛生工作小組	仁愛堂環保園塑膠資源再生中心舉辦「南區齊減廢 資源再重生」活動，在南區屋苑進行塑膠、小型家電及玻璃樽回收比賽及推廣活動；環保組織「玻璃再生在南區」邀請義工，協助回收赤柱廣場及附近 20 多間酒吧及餐廳的玻璃樽，及在週末置設攤位推廣玻璃樽回收。
灣仔區	交通安全及環保工作小組	工作小組及循道衛理中心舉辦「廚餘回收體驗計劃」、「參觀環保團體活動」及「環保教育講座」等活動，讓區內所有居民，包括兒童及長者也可感受環保的樂趣。其中「廚餘回收體驗計劃」聯同區內居民和商戶合作，將剩餘食物送往廚餘機處理，轉化成有用的堆肥。
九龍城區	食物環境衛生事務委員會	綠領行動推行「九龍城區減少廚餘推廣計劃」，培養居民「有衣食」的美德，活動包括：「廚餘知多少講座」、「廚餘問題及回收展覽」、「廚餘遊戲及玻璃樽回收攤位」、「廚餘回收工作坊」、「環保清潔講座及環保酵素工作坊」、「環保肥皂工作坊」、「參觀廚餘回收中心」及「農耕體驗工作坊」。
觀塘區	環境及衛生委員會轄下工作計劃小組	工作小組與居民組織舉辦多元化的環保活動，包括廢物回收、參觀環保設施以及各樣的推廣活動，其中包括：牛頭角上邨和康逸苑的「減廢回收大行動」、麗晶花園的「減廢回收綠色環保大步走」、祥和苑的「環保你我齊做好—玻璃樽回收大行動」、康雅苑的「減廢回收環保遊」、康田苑的「認識環保同樂遊」、彩霞邨的「減廢・回收・暢遊環保園」、麗港城（第 1、2 及 4 期）的「綠色生活大行動」、鯉魚門邨鯉隆樓的「綠色社區—環保生活」、翠屏村翠松樓的「綠色理念、環保翠屏南邨」以及匯景花園「源頭分類、回收廚餘大行動及廚餘講座」。

深水埗區	環境保護工作小組	勞聯智康協會有限公司舉辦「有愛和綠」深水埗區廚餘回收推廣計劃，在區內八個公眾地點作巡迴宣傳，並舉行學生繪畫及填色比賽，推廣廚餘回收信息；民社服務中心有限公司的「廚餘回收大行動」，按回收的廚餘重量，向參加者派發紀念品。廚餘則經處理變成營養水，供有機農場施肥之用。
油尖旺區	「油尖旺善用廚餘計劃」工作小組	舉辦「油尖旺廚餘回收在校園」計劃，鼓勵學生從校園生活中培養環保習慣。參加學校可按學校需要參與「廚餘回收教育講座及展覽」、「回收小隊工作坊」、「實踐廚餘回收」、「惜飲惜食」班制比賽、「廚餘肥料美化校園」等活動。
黃大仙區	食物環境衛生事務委員會	東九龍婦女協會舉辦「綠色的明天—黃大仙區減廢回收計劃」，以「以物易物」的形式進行廢物回收：居民可以廢紙、塑膠、金屬、電池、小電器及電腦等可回收物料，按重量換領毛巾、紙巾、米粉、文具、洗潔精、食油及米等日用品。
離島區	旅遊漁農及環境衛生委員會活動工作小組	舉辦「推動綠色廢物管理—廚餘回收」嘉年華暨徵文比賽，讓 300 位中小學生發揮創意，構思更完善的廚餘回收措施。同時，嘉年華會也透過舞台表演及攤位遊戲，推廣綠色廢物管理和廚餘回收信息。
葵青區	安健社區工作小組	工作小組分別與麗瑤邨居民服務協會、青衣南居民聯會、葵盛居民服務協會及長安婦女會合辦「減廢回收」嘉年華、「環保由我做起」嘉年華、「輕鬆環保遊」、「環保歡樂遊」及「參觀環保園活動」等活動，並邀請麗瑤邨、葵涌西、青衣等地的居民參與，鼓勵區內居民實踐綠色生活。
北區	北區社區參與環境保護活動工作小組	綠領行動為區內多間學校及屋苑推行了多項以減少廚餘及廢物利用為主題的活動，包括「廚餘知多少講座」、「廚餘變堆肥工作坊—校園版」、「廚餘回收試驗計劃—校園版」、「有衣食」學生獎勵計劃、「環保清潔講座及環保酵素工作坊」及「環保肥皂工作坊」。
西貢區	社區參與環境保護工作小組	工作小組與居民組織及學校舉辦多項環保活動，包括廢物回收、環保創作工作坊、展覽參觀等，其中包括：日出康城領都「樂聚康城環保嘉年華」、香海正覺蓮社佛教正覺中學「固體廢物回收計劃」、西貢區社區中心「西貢城鄉齊環保」、君傲灣「環保園之旅」、將軍澳中心「廚餘回收活動」、彩明苑「彩明苑環境保護活動 2012」、都會駅「都會駅環保月」、景明苑「景明苑環保宣傳同樂日」、新都城一期「家家回收固體廢物比賽」、維景灣畔「維景環保 FUN FUN FUN」及靈實恩光學校「廢物回收大行動」。
沙田區	環境保護工作小組	舉辦「低碳環保在沙田 2012」啟動禮邀請參與機構分享他們綠色生活及香港話劇團表演《末日救地球》話劇。工作小組更為活動設立了專屬網站，推廣 3Rs (Reduce, Reuse and Recycle) 及低碳生活的信息。
大埔區	環境保護活動工作小組	工作小組及嘉道理農場暨植物園在區內舉行「全民減廢@大埔」活動，透過四個與減廢相關的環保專題，包括「食物VS廚餘」、「社區回收@大埔」、「在地消費倡低碳」及「飛里路不如大埔行」等，鼓勵大埔居民在日常生活實踐源頭減廢及善用社區回收網絡。

荃灣區	環境保護及綠化社區監察小組	荃灣青年會以「環保夢工場」為主題，舉辦「零廚餘體驗之旅」，讓參加者透過參觀活動，認識廚餘帶來的環境問題，以及源頭分類及回收的迫切性；而「舊書交換計劃」，則透過五次舊書交換活動，鼓勵資源重要，並將餘下的書籍轉贈環保慈善團體。
屯門區	屯門環境保護工作小組	仁愛堂環保園塑膠資源再生中心舉行「人仁愛環保 群起齊響應」屯門區屋苑減廢回收比賽，於區內屋苑進行塑膠、小型家電及玻璃樽回收比賽；而仁愛堂彩虹社區綜合發展中心也舉行「百家共聚迎中秋」嘉年華，藉著節日慶祝活動推廣環保信息。此外，工作小組製作環保紀念品，提醒居民環保的重要性。
元朗區	環保宣傳及教育工作小組	工作小組安排區內 40 間學校參觀環保園，加深學生對減廢、重用、回收再造的認識。此外，工作小組也製作環保電筒（手搖式儲電）及原子筆（再造紙筆桿）等宣傳品，向區內學校及居民組織派發，推廣環保信息。

大環區環保專題通訊

今期專題：社區回收@大埔

全職服務@大埔

www.lowcarbonliving.hk 2013年1月

常善救物 塑膠回收棧

膠回收棧
地址：大埔仁興路22號5樓
開放時間：星期一至日 9:30am - 7:00pm
回收物品：膠樽、膠盒、膠袋、膠紙、膠帶等
查詢：2779441

膠回收棧棧長陳偉雄(右)與回收棧職員

膠樽會由機器處理成膠粒，以便回收。

環保署落實的資料顯示，本港每天產生的 9,000 公噸都市固体废物中，塑膠佔 1,700 公噸，塑膠廢料以難降解的物料，不能為堆填區迅速消納。

大埔環保會於大埔仁興路建立的「膠回收棧」，舖面的對面牆上「常善救物善哉好、放翁樂善行真」，本會老字號救物、救萬物的宗旨，並把救物棧命名為「膠回收棧」，一方面鼓勵善心人士「放翁」，自 2011 年 10 月接獲環保署及自然保育基金支持，回收棧積極推廣社區環保服務及回收，在短短一年間，回收棧會員人數已超過一千人，回收塑膠達 250 噸。

許多人認為救物棧是救物棧是一門藝術行業，回收棧的職員與陳偉雄所從事不一樣的環保回收事業。回收棧與一般的垃圾站並不同，地方整潔，工作人員具有專業，他們還定期對教育會館慈善機構物品以回收，亦盡量分別回收各類廢物的性質，希望達到文明及支持環保回收，為社會環境盡一分力。

Johney 是膠回收棧的一份子，在大埔主理膠回收棧的他表示，「受教的膠回收棧對社會非常需要，直接影響到堆填區的污染和阻礙，回收棧對社區環保、公眾教育及回收物品回收流程各方面，作出具體而實在的貢獻，並提供善意的支持，使我們可以使用，保護環境。」

回收棧的另一位職員 Lewis 說：「作為大埔居民，我對大埔市環保會非常佩服，只因為回收棧讓善心們方便，膠回收棧正好回應環保需要，為區內市民服務，我們盡心鼓勵市民從衣、食、住、行的日常生活中落實環保減廢減。」回收棧有會員獎勵制度，按膠回收棧的種類、回收量、由、棄、棄、棄等日用品。

經過簡單分類及整理後，回收棧會將膠樽交仁興堂環保署膠樽回收再生中心，製成膠樽料供膠樽製造商使用。除了膠樽，回收棧亦協助其他廢物回收棧，如廢紙、廢電及小家電廢物，例如回收棧會把收到的玻璃樽送往區智會膠樽料，及把電器廢物轉交給回收。

從一個膠樽說起

- 膠樽係石油製品，一個膠樽重量相等於其重量四分之一之石油製品。
- 石油的開採及煉製過程，以膠樽的生產，均消耗大量能源，利用大量能源及增加排放，與地球暖化息息相關。
- 回收兩倍重量有助減廢，但回收過程仍需投入大量電力及水和化學物，例如兩倍重量都可以回收成水和化學物，而回收兩倍重量可以回收成水和化學物，而回收兩倍重量可以回收成水和化學物。

因此，減少購買及使用不必要的塑膠產品，方能真正改善環境。

整齊的膠樽堆成山由回收棧 250 萬的膠樽

善用回收網絡 電子廢物可重生

減少電子廢物，必須由源頭著手。手提電話、電腦等電子產品，型號推陳出新的速度快得驚人。商品來源加添了電子產品的更換頻率，縮短電子產品的生命週期，令電子產品成為垃圾堆積如山的廢物類別。雖然，救廢署的電腦及電器用品回收，為回收，電子廢物如手提、無線電話、電視及電子產品，但這些產品及零件與零件的回收，若沒有不當加強處理於後端，便會造成環境污染，危害人類及人體健康。

事實上，不少科學家的電腦及電器，只是將廢物重新利用，其中的一部份零件及物料可回收再使用或再造。雖然救廢署执行的電腦及電器回收計劃，正由市民提供電腦、電腦、打印機、掃描器及家庭電器回收棧，大家可參考今年的大埔區回收棧，救廢署計劃在大埔所設的多個回收點。此外，港府還推廣的流動電子產品回收服務，為流動電子產品的回收及地點，請瀏覽環保署網站：www.wasteaction.org.hk

妥善處理、回收及重再用這些產品，都有助減低電子廢物量。可是，從源頭減少電子廢物有效的方法問題難題。購買電子產品時，請三思，再思，再思。

新辦了的手提電話及相機，可於舊機上人士使用。

這是一部新款的一機一電，即可回收可回收。

今期專題：在地消費倡低碳

全民減碳大減

www.lowcarbonliving.hk 2013年1月

人棄我取。化廢為奇

今期大埔綠人的主角，是舊大埔的惜物達人，善於化廢為寶。他們憑著熟練的手藝及創意，把別人棄掉的東西，轉化為生活日用品。

舊木材變廢舊家具

於舊樓廢棄屋頂用的一間舊貨店轉角的小樓上，六十多歲的許先生守著小樓，前面擺著平平無奇的木櫃，屋內寫字檯，小小的閣樓下收藏了從多處收集來的廢棄木料，這些木材或製各式餐椅舊舊家具的原材料。

年輕時，許先生在大埔當木工，做人家屋頂及門窗。1979年，他舉家移居香港，以賣賣雜貨水喉為主。1988年，許先生搬到太埔居住，經營雜貨及海味雜貨店，及後在土庫做鞋、沙士及投資失利，生意漸趨停滯不前，生意漸淡的太埔舊屋頂，今天，兒子許志遠不忍心，將他生意盤出後他仍舊居於舊屋，將廢物化生為寶，他的木櫃就以此間舊屋的木料，間隔及屋頂不少廢舊木料令結實耐用，他還修繕、修補別人的傢俱，製成另一用途可用的木材。許先生說：「整段木材的質素，製作不同的家具。附近紀木不斷運，運水後做椅等傢俱，只懂得用一般家具。如架製椅木水櫃，就運用木水櫃，可是懂得利用木櫃的人已不多見了。許先生的作品具備舊特色，不但巧匠手好，堅固耐用，吸引了不少跑來太埔買小傢俱。見到他所製的木櫃、洗面盆及木櫃仔，街坊們都欣然買下，談及舊日的生活風貌。」

雞油雙肥皂

Jessica 是一位基督福音的主播，她說：「平日做福音就是『無聊』，別人的家裏，我們只要花點心思，就可以擁有好的物品，令生活充滿趣味。我最近賣的雞油都是別人棄掉的，連條毛巾都發出一股難聞的不潔的氣味。其實只要多留意身邊的事物，四處都是好的事物，很多東西我們不用丟去垃圾場了，廢物變寶，Jessica 繼續與眾分享。」

多年前 Jessica 學了以機油製作肥皂，好奇心起，找到了機油出於材料一桶油，在太埔舊屋頂內的一間環保生活雜貨小店附近，有一間洗潔油小舖的店舖，她見到那間店舖產生了許多肥皂，雞一條一條出於機油收集後裝油來來去去，後來，她還把雞油拿來與眾分享，雞油及雞油的肥皂，跟街坊街坊力力地出於用的雞油，竟還運出來賣雞油呢。問她們這些雞油材料不難囤積嗎？Jessica 說：「我們不怕囤，雞油肥皂不難囤，可用洗潔油及清潔家私，減少塑膠使用，又不破壞環境，真叫人不得不佩服他們的創意及毅力。」

雞油及雞油肥皂的故事，令人明白只要懷著一顆惜物的心，看到的世界就會截然不同，世界也會變得更好。

Jessica 設計的雙肥皂顏色

Jessica 設計中舊貨店收集的舊傢俬，可作傢俱

利用舊木材製作的小櫃

利用舊木材製成的小櫃

許先生收集舊貨店的小櫃用舊貨店小櫃

水坑口灣道先生

地址：大埔廣福街71B地下

營業時間：06:30-18:30

Jessica (中) 與阿媽 (Anna) 及 雞油 (一) 與阿媽 (Anna)

雞油好生活雜貨

地址：大埔廣福街71B地下

營業時間：星期一至四 09:00-18:00

“惜食減廢”展板資料



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not



凝聚眾志 減廢成城

Join efforts to reduce waste in the city



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

香港廢物處置問題

Waste disposal in Hong Kong

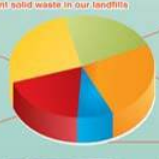


現時本港每天產生大約13,500公噸廢物，其中都市固體廢物達8,000公噸，佔總量七成，對堆填區容量需求極大壓力。有見及此，我們必須為香港落實可持續的廢物管理方案。

Hong Kong of dispose about 13,500 tonnes of waste each day. 8,000 tonnes (70%) of which is municipal solid waste. The target amount of waste generated by the city is putting a significant burden on the city's landfill. Therefore, it is crucial for us to implement a sustainable waste management plan for Hong Kong.

堆填區的固體廢物成份

The percentages of different solid waste in our landfills



本港三種堆填區預計於2010年代中期至末期關閉，於非堆填區堆填方法適度廢物，並不合乎可持續發展的原則。

It is anticipated that the three landfills in Hong Kong will reach their respective capacities in the mid to late 2010s. Therefore, it is not viable, sufficient and sustainable for us to rely solely on the landfills as the sole means of waste disposal.





人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

環環緊扣 香港廢物管理架構

Collective effect in the waste hierarchy



面對隨經濟發展不斷增加的都市固體廢物量，我們積極配合可持續發展原則的廢物管理策略及架構，有效的方法是避免和減少廢物，亦即在源頭解決問題，鼓勵公眾盡量減少產生廢物。

In the past decades, not only have we become increasingly economically successful, but our municipal solid waste has also been increasing. It is absolutely essential for us to adopt a more sustainable waste management strategy and hierarchy. For example, we should avoid and reduce waste from the source.

採用三層架構，以達致可持續管理都市固體廢物的目標。

The three-tier approach is adopted to manage our waste in a more sustainable manner.



以「減廢為先」為廢物管理策略的方針，推動源頭減廢及回收，為實現「解決迫切的廢物問題」。

The "Waste Reducer First" management strategy takes "waste reduction and recycling" as its top priority. This strategy uses a multi-pronged approach to tackle the current waste problem in Hong Kong.



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

家居廢物源頭分類計劃

Programme on Source Separation of Domestic Waste



根據《建築物(垃圾及物料回收及收集)條例》(香港法例第1204章)，所有新建住宅樓宇及綜合用途建築物的住戶部份，須在每一樓層設置垃圾及物料回收室，提供及善地方實施回收設施，配合廢物源頭分類的實施。

All new domestic buildings and the domestic part of new composite buildings are required by the Building (Refuse Storage and Material Recovery Chambers and Refuse Chutes) Regulations (Cap. 1204) to provide a refuse storage and material recovery room on every floor. This will provide sufficient space to encourage residents to participate in source separation of waste.

擴大可回收物料的種類

Explore more types of recyclables that can be recovered



樓層廢物分類設施

Waste separation facilities on every floor of buildings



設計方便居民源頭分類的回收模式及分類設施

Adopt the best waste separation mode for residents





人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

工商業廢物源頭分類計劃

Programme on Source Separation of Commercial and Industrial Waste



為使客戶或用戶能於工作環境積極參與源頭分類及回收，計劃鼓勵不同類型的工商業樓宇建立及推行合適的廢物回收機制，並舉辦培訓計劃，以表揚他們的貢獻，及提供平台交流經驗。

The Programme encourages commercial and industrial buildings to establish and implement suitable mechanisms to source separate and recover waste. The programme will conduct training to appreciate their contribution and provide a forum for experience sharing.

於工作地點推行分類回收

Opportunities to practice waste recovery at the workplace



舉辦綠會以作表揚

Awards for Green Buildings



舉辦綠會交流心得

Forum to share experience





人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

社區參與環境保護推廣活動

Community participation initiative on environmental protection



公眾的參與，是環境保護的關鍵要素。由各個區議會、環境保護委員會、民政事務委員會及環境保護署合作，在地區推行一系列環保教育、環境減廢及回收活動推廣活動，以擴大公眾的環保意識。

This initiative was jointly launched by the District Councils (DCs), the Environmental Campaign Committee, the Home Affairs Department and the Environmental Protection Department. The programme aims to enhance community participation in environmental protection through district-based environmental education, waste reduction, recycling and other promotional activities.

2012年的推廣主題為「推動綠色廢物管理——減廢、回收、回收再創」

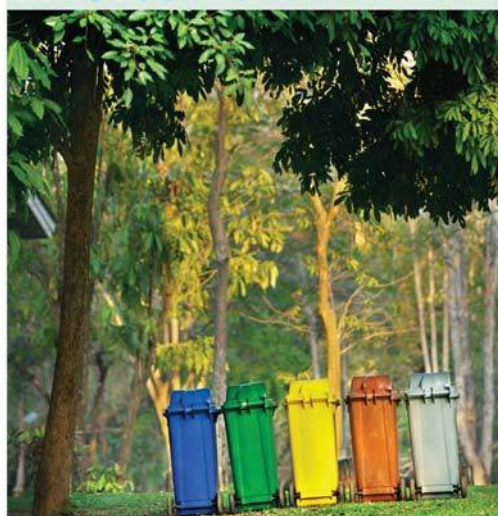
The priority theme for the promotional programme in 2012 is "GO GREEN on Waste Management—Reduce, Reuse, Recycle".





人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not



全城回收 共建出路
Recycle together for a bright future



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

喚起關注 社區宣傳推廣活動
Publicity and promotional activities in the community



透過於社區建立廣闊的回收網絡，舉辦大規模的宣傳活動，喚起公眾對參與環境保護的興趣及意識，推動公眾對環保有觀念上的轉變，進一步加強社區參與環保環境，為更美好的社區作出貢獻。
Large-scale publicity activities arouse the interests of the general public and persuade them to join the programme. The publicity activities focus on public awareness on environmental protection and future action steps to protect the environment.



在節日期間舉行大型宣傳活動。
Launch large-scale publicity activities on festive occasions.



透過多元社區活動遊戲，將減廢回收信息帶到社區。
Spread the message of waste reduction and recycling to the community through games.



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

社區教育 凝聚共識
Educational activities in the community



舉辦社區講座、參觀廢物處理設施、環保經驗分享會及工作坊等活動，將環保信息傳達到社區，以凝聚社會各界支持，齊心身體力行，改善生活習慣，盡力從源頭減少廢物。
The educational activities strive to achieve social coherence through inviting exhibitions, visits to waste management facilities, and experience sharing workshops to pass on vital environmental messages to the community.



安排地區團體參觀廚餘轉運站、廚餘處理設施等環保及地盤回收設施。
District groups participated by visiting refuse transfer stations, food waste treatment facilities and other local waste recycling facilities.



於區內或校內設立廚餘回收系統，讓市民及學生親身體驗廚餘分類及堆肥的過程，並介紹廚餘堆肥的用途。
Setting up food composter in schools and district collection points provides hands-on training for students and residents.



廚餘堆肥及資源再造工作坊，包括製造環保肥皂、酵素及綠色紀念品等。
Food waste recycling and waste recycling workshops on making eco-soap, eco-detergent, eco-soap etc.



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

減廢回收 你我同實踐
Practise waste reduction and recycling in the community



與地區組織合作成立回收點，收集經由區內居民預先分類的可循環再造物料，以提高市民的回收意識，並協助大眾參與減少廢物及循環再造低價值的物料。
OCs partners with local organizations to set up recyclable collection points to collect source separated materials from residents to enhance community awareness and assist in collection and recycling of materials of low commercial value.



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

環境及自然保育基金 — 社區回收中心
Environment and Conservation Fund (ECF) - Community Recycling Centre



由特別地區及自然保育基金資助，在這些社區提供回收點可發展廢物回收，促進收集區內已由市民預先分類的可循環再造廢物。回收中心除提供廢物收集服務外，亦會在社區推廣減廢及廢物回收活動。
The programme focuses on the neighbouring areas that are not covered by the Programme on Source Separation of Domestic Waste. The Centres offer a solution by providing collection outlets for recyclable waste at the neighbourhood level and promotes waste reduction and recycling in the local community.



透過「以物易物」鼓勵居民參與回收。
Encourage active participation in waste recovery through the barter programme.

在環境及自然保育基金資助下，社區回收中心在區內積極推廣減廢回收。
Operating under the ECF, the Community Recycling Centres actively promote waste reduction and recycling at the district level.



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

學校減廢回收教育活動
Waste reduction and recycling campaign to enhance students' awareness



為鼓勵學生積極參與減廢回收，學校保護管，環境保護活動更積極，教育局及生委等機構與資源再生中心聯合舉辦「減廢回收教育活動」，讓學生在學校內及校外，實踐減廢回收的習慣。
To encourage students to play an active role in waste reduction and recycling, the Environmental Protection Department, the Environmental Campaign Committee, the Education Bureau and the Environmental Protection Fund have organized a "Reduce Your Waste and Recycle Your Plastics" Campaign. This campaign aims at reducing the students' waste properly to reduce and recycle waste, and reducing their carbon footprint and green waste reduction and recycling.



學校設置環保回收站，並以比賽形式鼓勵學生在課餘減廢，於課餘時間學校收。
Through setting up waste recycling centers and organizing competitions, students are encouraged to reduce waste from the source and bring plastic bottles to school for recycling.



參與學校可獲特別設計的環保回收站及教材，並可獲頒發減廢回收證書及相關活動。
Participating schools are provided with a specially designed plastic recycling bin and a teaching kit and have priority to enjoy the recycling performance and other related educational activities.



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

深入社區 建立非政府機構收集點

Non-Governmental Organization (NGO) collection points



環境保護署與社區機構合作，善用不同機構的地點網絡，在其所屬中心舉辦社區收集點，深入大眾生活，鼓勵及方便市民積極參與分類回收。

The Environmental Protection Department collaborates with NGOs to encourage and facilitate public participation in waste recovery. The NGO's extensive community network is a huge success factor.



在各地的社區服務單位，包括社區服務中心、長者中心及青少年中心等，廣泛設立收集點。

The collaboration helps set up recyclable collection points in NGO service centres, including community centres, elderly centres and youth centres in various districts.



透過「以物易物」的方式，收集商業價值低的可循環再造廢物，同時向市民宣傳環保信息。

The same programme collect recyclables of low commercial values and spread environmental messages to the community.



ECC Display Panel



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

收集回收物料及再造

Collection and recycling of waste materials



經社區回收網絡收集的物料，會運往九龍灣回收物料轉運中心，由門運保區或其他本地回收廠作進一步處理。

A material transfer centre in Kwloon Bay that provides free bulk transfer of recyclables collected through the collection outlets in the community to the EcoPark in Tuen Mun and other recyclers for further processing.

九龍灣回收物料轉運中心

Kwloon Bay Material Transfer Centre (MTC)

作為地區樞紐，把來自九龍區各收集點的物料運往中環保區或由本地回收廠作進一步處理。

Serves as a regional hub for various recyclable collection points in Hong Kong. The Centre makes bulk transfers of recyclable materials to the EcoPark in Tuen Mun or to other recyclers.

中心亦接受公眾提供的回收物料。

MTC also accepts recyclable materials brought in by the public.



屯門環保園仁愛堂環保園資源再生中心

Yen Oi Tong EcoPark Plastic Resources Recycling Centre in EcoPark, Tuen Mun

將廢塑膠轉化成原料，可再製成塑膠製品。

Converts plastic waste into raw materials.



聖約翰保德堂「綠色家園環保」

"Wee Go Green" Project

將廢電子產品作回收處理，有需要人士可作維修或再製，或會將其分拆後作進一步處理。

Recycle waste electronic products and donate these food equipments to the needy or puts them up for charitable sale. Electrical and electronic equipment that cannot be fixed are dismantled and recycled.



ECC Display Panel



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not



循環再造 資源重生

Reuse, recycle, and reborn

ECC Display Panel



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

環保園工業 助長綠色經濟

The EcoPark industry develops a green economy



以東莞可執照的租金向環保及環保園提供長期土地及配電設施，引入先進及具有成本效益的技術，促進高增值及環保的環保合作關係，發展企業社會責任，令整個資源循環利用，建立綠色經濟。

EcoPark provides affordable and long-term land to the recycling and environmental industry. This subsidy is an investment towards a future with advanced green technology that will help bring waste resources back to the consumption cycle.



環保園佔地約20公頃，分兩期發展，可容納14公頃土地承運來自本地回收物料的可循環再造廢物。

EcoPark has a site area of 20 ha. It is developed in two phases and provides a total of 14 ha of land for waste recycling and environmental industry to encourage investment in advanced and cost-effective technologies.



ECC Display Panel



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

環保園工業 助長綠色經濟

The EcoPark industry develops a green economy

環保園內的循環再造工業

Waste recycling industry in EcoPark



廢食油

Waste cooking oil



廢木料

Waste wood



廢金屬

Waste metals



廢電池

Waste batteries



廢輪胎

Waste rubber tyres



廢塑膠

Plastic wastes



玻璃樽

Glass bottles



廢電器及電子產品

Waste electrical and electronic equipment



ECC Display Panel



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

廢塑膠回收再造過程

Recycling process of plastic waste



香港回收和循環再造廢物受很多因素所限制，因此，政府在環保園設立塑膠資源再生中心，為經由廢物源頭分類計劃回收的本地廢塑膠，提供另一種回收的循環再造出路及進一步推動本地循環再造。

Plastic waste recovery and recycling in Hong Kong is constrained by many factors. The Government has therefore set up a Plastic Resources Recycling Centre in EcoPark, Tuen Mun. This Centre helps the local recycling industry by providing another access outlet for plastic wastes that have been recovered from the Programme on Source Separation of Waste.



ECC Display Panel



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

玻璃樽回收再造過程

Recycling process of glass bottles



現時絕大部份玻璃樽用過後收集到的玻璃樽會按即時成細粒，替代天然河沙作為工程物料，用於製造混凝土行人路磚，應用在各類建築工程上，並透過政府的環保採購，支持及鼓勵玻璃回收重用。

Collected glass bottles are crushed into glass sand. This glass sand replaces natural river sand as an engineering material, being used for producing paving blocks for construction works. The government supports such reuse of glass bottles through its promotion of green procurement.



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

廢舊電器及電子產品回收再造過程

Recycling process of waste electrical and electronic equipment (WEEE)



「綠色家電環保」活動回收車定期到達各區及屋苑回收電器。市民可直接向屋苑管理處查詢有關安排。計劃亦設有預約的上門回收服務，優先上門收集重用價值高的大型電器；此外，公眾人士可預先向有關電器店註冊，以便將舊電器交回「WEEE GO GREEN」車輛，以便定期收集。收集服務按預約提供，並優先處理高重用價值的大型電器。市民亦可選擇將電器交回位於香港的18個收集站。

"Green Home Appliances" vehicles regularly arrive at various districts and estates to collect electrical appliances. The public can directly contact the estate management for related arrangements. The scheme also has a pre-booked door-to-door collection service, prioritizing the collection of high-value large appliances for reuse; in addition, the public can pre-register with relevant appliance stores to return old appliances to "WEEE GO GREEN" vehicles for regular collection. Collection services are provided by appointment, and priority is given to bulky appliances with high reusable value. The public can also choose to donate their electrical appliances at the 18 collection sites in Hong Kong.



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not



多管齊下 共減廚餘

A multi-faceted approach to reduce food waste



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

在香港可持續發展的廚餘管理

Sustainable food waste management in Hong Kong



現時香港每天產生約3,500公噸廚餘，佔都市固體廢物40%。廚餘是有機廢物，容易腐爛，散發出臭味及產生大量溫室氣體如甲烷及高污染滲濾水，嚴重影響環境，可見妥善處理廚餘並不只符合可持續發展的環保理念。

Approximately 3,500 tonnes of food waste is produced in Hong Kong everyday, representing about 40% of the municipal solid waste generated in our environment. Disposing food waste in landfills is not sustainable and imposes a severe burden on our environment because it takes away limited landfill space, creates green house gases (e.g. methane), and produces waste water. It is clearly that proper food waste management is not only a sustainable development concept.

廚餘是什麼?

What is food waste?

包括餐館或餐後的廢物，例如剩菜或飯粒、肉骨類、蔬菜、果皮、茶葉渣、以及過期食品等。It includes waste generated before or after meals, such as leftovers, meat, bones, vegetables, various fruit peel, bread, used tea leaves and expired food etc.

對於廚餘管理，最有效的方法是減少廚餘產生及減少廚餘量。廚餘管理不單是減少廚餘，更重要的是減少廚餘量。廚餘管理不單是減少廚餘，更重要的是減少廚餘量。廚餘管理不單是減少廚餘，更重要的是減少廚餘量。

The most effective strategy for food waste management is avoidance and minimization. The key is to reduce food waste and reduce food waste. The key is to reduce food waste and reduce food waste. The key is to reduce food waste and reduce food waste.

其他地區廚餘管理

References from other countries

「垃圾費轉嫁收費制度」 Volume Based Waste Fee System	1995	廚餘回收再利用計劃 Kitchen Waste Recycling and Reuse Programme	2003
禁止廚餘進入堆填區 A ban on food waste to be dumped directly into landfills	2005	「零掩埋，全面回收」 Total Recycling and Zero Landfill Programme	2004
廚餘回收作肥料、堆肥及發電 Recycling food waste for fodder, fertilizer and energy	韓國 Korea	台灣 Taiwan	



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

廚餘循環再造合作計劃

Food Waste Recycling Partnership Scheme



計劃為期三年，每年約有12個公營或私營機構參與。參與計劃的機構將推行廚餘源頭分類，而所收集廚餘運送到在九龍灣的廚餘處理試驗站進行循環再造。

The scheme lasts for 3 years and around 12 public or private corporate participants are invited to join the scheme each year. The participants practice source separation of food waste and send their food waste to the Kowloon Bay Pilot Composting Plant (KBPCP) for recycling.

減少廚餘知多少?

How do we reduce food waste?



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

開拓有機資源回收中心

Develop Organic Waste Treatment Facilities (OWTF)



第一期有機資源回收中心將在北大嶼山的小蠔灣興建，利用生物處理技術，將已作源頭分類的廚餘循環再造轉化成堆肥和生物氣等有用資源。預計設施可於2016年開始運作，每天處理廚餘約200公噸。

The first phase of the OWTF is constructed at Su Ho Wan. By adopting biological technologies, composting and anaerobic digestion stabilizes the organic waste and turns it into compost and biogas for energy recovery. The facility will be commissioned in 2016 and will have a daily treatment capacity of 200 tonnes of source separated organic waste.

廚餘出路

Food waste outlets



人人惜食 區區減廢
Love Food Waste Not

珍惜食 勿浪費 有衣食在翻塘
Food Waste Reduction Campaign in Kwun Tong

觀塘區議會聯同環境保護署、綠領行動及新鴻基地產發展有限公司apm商場舉辦為期兩年的廚餘減量及回收計劃，將已作廚餘分類的廚餘收集，送往設置於商場內的廚餘處理機中統一處理，造成堆肥產品，配合其他相關教育及宣傳活動，務求讓更多人認識及支持廚餘回收工作。

Kwun Tong District Council is working with the Environmental Protection Department (EPD), Greeners Action and Sun Hung Kai Properties Ltd. to launch a 2-year food waste reduction and recycling scheme in apm shopping centre. A food waste composter, located in apm, will recycle the source separated food waste. Alongside the composter, a series of educational and publicity activities will help raise the public's awareness of recycling food waste.

回收計劃大事記
Timeline of achievement

- 11/7/2011 綠領行動、環境保護署、新鴻基地產發展有限公司、apm商場聯合舉辦「廚餘減量及回收計劃」啟動儀式。
- 6/2011-8/2011 廚餘減量及回收計劃第一期：廚餘減量及回收計劃第一期。
- 8/2011 廚餘減量及回收計劃第二期：廚餘減量及回收計劃第二期。
- 12/2011-4/2012 廚餘減量及回收計劃第三期：廚餘減量及回收計劃第三期。
- 5/2012 廚餘減量及回收計劃第四期：廚餘減量及回收計劃第四期。
- 12/2012-4/2013 廚餘減量及回收計劃第五期：廚餘減量及回收計劃第五期。
- 6/2013 廚餘減量及回收計劃第六期：廚餘減量及回收計劃第六期。
- 7/2013-8/2013 廚餘減量及回收計劃第七期：廚餘減量及回收計劃第七期。

ECC Display Panel

Page 25

Source: www.ecc.gov.hk

人人惜食 區區減廢
Love Food Waste Not

廚餘堆肥原理
The principle of composting

堆肥是故事自然界廣泛分布的細菌、放線菌、真菌等微生物，在一定的人工條件下，有效地控制並促進可被微生物降解的有機物其向穩定的腐植質轉化的生物化學過程。

Composting is a process where organic matters are converted into humus matters, which are beneficial to plants. Composting happens in a controlled setting through the process of fermentation and microbial biodegradation.

廚餘 Food waste → **廚餘堆肥設備 Composting equipment** → **堆肥 Compost**

現代化的堆肥技術，基本上都是以好氧堆肥的方式，主要是因為好氧堆肥具有高溫度、分解較為徹底、堆置過程較短及臭味較少。

Modern composting technology employs aerobic composting, because of its thorough decomposition, shorter operating cycle and less odour generation.

ECC Display Panel

Page 26

Source: www.ecc.gov.hk

人人惜食 區區減廢
Love Food Waste Not

廚餘堆肥處理過程
Process of composting

堆肥的製成可分為四個階段，利用真菌與細菌分解廚餘有機物，以其釋放之養分生長繁殖，最終形成呈黑褐色、有泥土味、可混入土壤中使用的堆肥。

Composting can be divided into four stages. The first stage uses fungi and bacteria to decompose organic matters. The fungi and bacteria grow and reproduce by taking in the nutrients from the food waste. Gradually, the compost will mature and turn dark brown in colour and have a special odour. Once the compost has matured it is ready to be used and mixed into soil.

中溫期 Mesophilic stage
堆肥期 Thermophilic stage
冷卻期 Cooling stage
熟化期 Curing stage

高氧控制型、真堆肥，主要成份的碳氮比、溫度以及翻轉頻率控制堆肥的品質。

High oxygen controlled, true compost, the main components of carbon-to-nitrogen ratio, temperature and turning frequency should be controlled to maintain compost quality.

ECC Display Panel

Page 27

Source: www.ecc.gov.hk

人人惜食 區區減廢
Love Food Waste Not

廚餘變飼料 回收最重要
Turning food waste into animal feeds

未經污染含菌的廚餘，經過處理而達到細菌品質標準及養分含量要求，可用作動物飼料，例如魚糧。

If the food waste is non-contaminated, has good bacteriological quality and includes the required nutrients, it can be recycled into animal feeds, such as fish feeds.

回收處理程序
Recycling procedures

1. 廚餘每天送到指定地點回收廚餘。
2. 廚餘經高壓處理後，運送到大型飼料廠。
3. 廚餘經高壓處理後，運送到大型飼料廠。
4. 經處理、調配、混合及包裝。
5. 廚餘經高壓處理後，運送到大型飼料廠。

ECC Display Panel

Page 28

Source: www.ecc.gov.hk

人人惜食 區區減廢
Love Food Waste Not

按部就班 收集廚餘
Collecting food waste step by step

在家庭中產生之剩菜、剩飯、果皮、茶渣等食物，可用有蓋鮮盒盛裝，作為「廚餘收集容器」，並以此運送到廚餘收集點。

Household food waste, such as leftovers, fruit peels, used tea leaves, etc., can be put in a lidded "Food Waste Container" and taken to the centralized collection point.

收集廚餘時請注意：
Points to note when collecting food waste at home:

- 1. 盡量將廚餘密封包裝。
- 2. 廚餘應密封包裝，防止外溢。
- 3. 廚餘應密封包裝，防止外溢。
- 4. 廚餘應密封包裝，防止外溢。
- 5. 廚餘應密封包裝，防止外溢。

ECC Display Panel

Page 29

Source: www.ecc.gov.hk

人人惜食 區區減廢
Love Food Waste Not

妥善回收 做好廚餘源頭分類
Carry out proper source separation of food waste

廚餘的源頭分類對廚餘回收非常重要，恰當的廚餘分類，可避免回收再造成堆肥品質及避免堆肥堆肥設備。

Proper source separation is an important step since an appropriate categorization of food waste can enhance the quality of compost and protect the composting equipment from damage.

可以回收 Recyclable

- 1. 剩菜、剩飯、果皮、茶渣等。
- 2. 剩菜、剩飯、果皮、茶渣等。
- 3. 剩菜、剩飯、果皮、茶渣等。
- 4. 剩菜、剩飯、果皮、茶渣等。
- 5. 剩菜、剩飯、果皮、茶渣等。

ECC Display Panel

Page 30

Source: www.ecc.gov.hk



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

妥善回收 做好廚餘源頭分類
Carry out proper source separation of food waste



廚餘回收後的用途非常重要。如果是作堆肥利用，廚餘水份不可太高，如堆肥作肥料再利，動物果生消化成其優質性的東西應免廚餘。
Underlying the usage of food waste after recycling is important. If the food waste is reused as fertilizer, it should not contain too much moisture. If the food waste is reused as animal feed, the food waste should not contain indigestible or harmful substances.

不可以回收 Non-recyclable



廚餘回收的廚餘量應控制在 10% 以內。
The general food waste should be recycled.



人人惜食 區區減廢

Love Food Waste Not

身體力行 實踐良好廚餘管理
Practise appropriate food waste management



廚餘除了出沒在廚房，在我們的日常生活中也無處不在。要減廚餘，我們必須從生活細節著眼，避免及減少廚餘，推行廚餘源頭分類和回收。
Food waste is around in our everyday life. We must be aware of our bad habits and be prepared to change in order to avoid food waste generation, and implement source separation and recycling.



「社區回收網絡」回收點

「社區回收網絡」現時主要透過環境及自然保育基金資助非牟利團體營運的 13 個社區回收中心及與 31 個與非政府機構合作設於各地區的社會服務中心的回收點，協助收集塑膠廢料、玻璃樽及小型的廢電器電子產品等物料。回收物料會送到位於屯門的環保園循環再造。

環境及自然保育基金社區回收中心

區域	地區	社區回收中心	地址	聯絡電話
香港島	中西區	中西區半山業主聯會 -- 121C 塑膠回收中心	西營盤第二街 121C 號	6298 8874
香港島	中西區	坊眾社會服務中心 -- 動力塑膠廢料回收中心	西環德輔道西 466 號 A 舖	2545 3733
九龍	九龍城區	香港基督少年軍 -- 臻睦中心土瓜灣服務站	土瓜灣馬頭角駿發街 12 號	2391 2000
九龍	九龍城區	綠長青環保協進會 -- 紅磡回收及環保教育中心	紅磡寶其利街 145-163 號寶利唐樓 3 號地舖	3563 8370
九龍	觀塘區	青暉社區服務中心 -- 觀塘社區廢料回收中心	觀塘恆安街 22A 舖	2345 4119
九龍	深水埗區	懷智匡業有限公司 -- 深水埗社區廢物回收中心	長沙灣福華街 623 號地下	2944 5080
九龍	深水埗區	長沙灣街坊福利會 -- 環保社區回收中心	長沙灣福華街 550 號 B 舖	2959 1555
新界	葵青區	香港基督少年軍 -- 臻睦中心葵青服務站	葵涌大隴街 14-22 號(近石貝街)志昌樓地下 1 號	2423 9118
新界	北區	健康行動有限公司	即將啓用	
新界	沙田區	馬鞍山青年協會-- 沙田回收中心	新界火炭坳背灣街 27-31 號協興工業中心地下 A3 號舖	3563 9146
新界	大埔區	大埔環保會 -- 塑膠回收棧	大埔仁興街 22 - 26 號地下	2739 2481
新界	荃灣區	香港基督少年軍 -- 臻睦中心荃灣服務站	荃灣德士古道 35-43 號德泰大廈地下 I 7 號	2423 9001
新界	屯門區	新機有限公司 -- 屯元回收中心	屯門青海圍 8 號屯景大廈地下 F2 號	2430 2662

區域	地區	收集點	地址	聯絡電話
香港島	中西區	聖雅各福群會 - 中西區長者地區中心	香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 11 字樓	2795 7038
香港島	中西區	聖雅各福群會 - 露宿者綜合服務（西安中心）	香港西營盤西安里 10 號福祥閣 1-3 號地舖	2795 7038
香港島	中西區	聖雅各福群會 - 寶翠園幼稚園 / 幼兒中心	香港西環卑路乍街 8 號西寶城商場 2 樓平台	2795 7038
香港島	中西區	香港基督教女青年會 - 賽馬會西環綜合社會服務處	香港西環域多利道 9-15 號百年大樓第一期 A 座二樓	2818 8356
香港島	中西區	中區街坊福利會	香港中環歌賦街一號	2545 6393 / 2851 2986
香港島	中西區	鄰舍輔導會 - 雅研社鄰里康齡中心	香港堅尼地城海旁 26 號龍翔花園一樓	2819 8727
香港島	中西區	神召會 - 西環堂	香港西環吉席街 2 號海怡花園第 3 座地下 1 號舖連 1 樓	2818 8057
香港島	中西區	香港浸信教會 - 好鄰舍福音堂	香港西區山道 15 號 2 樓	2540 7263
香港島	中西區	長春社 - 文化古蹟資源中心	香港西營盤西邊街 36 號 A 後座	2291 0238
香港島	東區	聖雅各福群會 - 賽馬會青萌柴灣綜合服務中心	香港柴灣興華邨二期商場	2795 7038
香港島	東區	香港青年協會 - 杏花邨青年空間	香港柴灣杏花邨盛泰道 100 號第 2 期停車場大廈西座地下	2557 0142
香港島	東區	香港青年協會 - 賽馬會筲箕灣青年空間	香港筲箕灣寶文街 1 號峻峰花園 1 - 2 樓	2885 9353
香港島	灣仔區	聖雅各福群會（總部）	香港灣仔石水渠街 85 號	2795 7038
香港島	灣仔區	聖雅各福群會 - 跑馬地綜合服務隊	香港跑馬地成和道桂成里 14 號誠和閣地下	2795 7038
香港島	灣仔區	聖雅各福群會 - 銅鑼灣綜合家居照顧服務隊	香港銅鑼灣道 78 號第一閣地下	2795 7038
香港島	灣仔區	聖雅各福群會 - 麥潔蓮幼稚園 / 幼兒中心	香港灣仔李節街 1 號 2 及 3 樓	2795 7038
香港島	灣仔區	聖雅各福群會 - 銅鑼灣幼稚園 / 幼兒中心	香港銅鑼灣伊榮街 7-17 號欣榮商業大廈 1 樓	2795 7038
九龍	九龍城區	香港青年協會 - 賽馬會紅磡青年空間	九龍紅磡馬頭圍道 48 號家維邨家興樓 3 - 5 樓	-
九龍	九龍城區	香港青年協會 - 賽馬會農圃道青年空間	九龍土瓜灣農圃道 11 號地下	2715 0424
九龍	觀塘區	香港青年協會 - 賽馬會坪石青年空間	九龍坪石邨坪石酒樓地庫	2325 2383

九龍	觀塘區	衡睿資源管理中心	九龍牛頭角牛頭角道 33 號地下 21 號舖	2795 7038
九龍	深水埗區	聖雅各福群會 - 慈惠軒	九龍石硤尾大坑西邨民興樓地下 1-3 號	2795 7038
九龍	深水埗區	救世軍 - 大坑東家品店	九龍大坑東龍珠街 1 號地下	2784 0689
九龍	黃大仙區	香港青年協會 - 賽馬會橫頭磡青年空間	九龍黃大仙橫頭磡邨宏光樓地下 101-105 及 110 -112 號	2337 7189*
新界	葵青區	衡睿社區回收中心	新界葵芳榮芳路 97-111 號葵祥大廈地下 103C	2795 7038
新界	葵青區	香港青年協會 - 賽馬會葵芳青年空間	新界葵涌葵芳邨葵正樓地下	2423 1366
新界	西貢區	香港青年協會 - 賽馬會將軍澳青年空間	新界將軍澳明德邨明覺樓地下	2623 3121
新界	西貢區	香港青年協會 - 賽馬會茵怡青年空間	新界將軍澳貿泰路 8 號茵怡花園第 2 座平台 1 - 2 樓	2997 0321
新界	西貢區	香港青年協會 - 康城青年空間	新界西貢康城路 1 號日出康城首都	2702 2202
新界	西貢區	香港青年協會 - 黃寬洋青年空間	新界將軍澳厚德邨德安樓地下	2706 2638
新界	沙田區	香港青年協會 - 賽馬會乙明青年空間	新界沙田乙明邨乙明邨街 13 號地下及 1 樓	2647 0744
新界	沙田區	香港青年協會 - 隆亨青年空間	新界沙田隆亨邨隆亨社區中心 3 樓及 5 樓	2698 5565
新界	大埔區	香港青年協會 - 獅子會大埔青年空間	新界大埔墟寶鄉街 2 號 電話:	2656 3257
新界	荃灣區	聖雅各福群會 - 懷愛長者鄰舍中心	新界荃灣福來村永樂樓 11-16 號地下	2795 7038
新界	荃灣區	香港青年協會 - 荃景青年空間	新界荃灣荃景圍 76 - 84 號荃景花園第 10 座地下及 1 樓	2498 3333
新界	荃灣區	香港青年協會 - 荃灣青年空間	新界荃灣海盛路祈德尊新邨商業中心 2 & 3 樓	2413 6669
新界	屯門區	聖雅各福群會 - 環保電器坊	新界屯門西鐵兆康站 3-4 號舖	2795 7038
新界	屯門區	香港青年協會 - 賽馬會建生青年空間	新界屯門兆軒苑順生閣地下	2467 7933
新界	元朗區	香港青年協會 - 賽馬會天耀青年空間	新界天水圍天耀邨天耀社區中心 2 - 4 樓	2445 4868
新界	元朗區	香港青年協會 - 天瑞青年空間	新界天水圍天瑞邨瑞豐樓地下	2448 7474
新界	元朗區	香港青年協會 - 賽馬會天悅青年空間	新界天水圍天悅邨服務設施大樓 2 樓	2445 5777